



ALUM ROCK UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

2930 Gay Avenue, San José, CA 95127 · Phone: 408-928-6800 · Fax: 408-928-6416 · www.arusd.org

Fecha: 5 de diciembre de 2022

Hora: 5-6:30 p.m. Hora del Pacífico

Lugar: <https://us02web.zoom.us/j/84632189969?pwd=bzNqRysrajZ1d3VadSsyRVg5QW1xZz09>

I. Inicio de la reunión, 5:05pm:

Personas presentes: (tenemos Quorum)

Sandra García, Directora de Programas Estatales y Federales
Lupe Ruvalcaba, Coordinadora de Programas Estatales y Federales
Myka Williams, Lyndale (persona tomando apuntes)
Carmelina Bautista (intérprete)
Tara Bickford, Directora bajo asignación especial de Servicios Académicos (Presentadora)
Maria Martinez, Directora bajo asignación especial de Servicios Académicos (Presentadora)
Crystal Martinez, Cureton
Amalia Ponce, Hubbard
Andrea Fuentes, Hubbard
Angie Gomez, Russo/McEntee
Anna Padilla-Lopez, Renaissance
Araceli Ortiz, George (Presidenta del DELAC)
Aurora Ramos, Lyndale
Brenda Andrade, Aptitud Goss
Elizabeth Barajas, San Antonio
Elizabeth Mendez, Russo/McEntee
Fernando Mendonza, Hubbard
Laura Baeza, Linda Vista
Leydes Velazquez, San Antonio
Lucia Soto, Renaissance
Maria Chavez, San Antonio y Renaissance
Marisol Lopez, Ryan
Matthew Thornton, Cassell
Sr. Sinesio Huezo, George
Quynh Bui, Ben Painter
Rebecca Morin-Obeso, Cassell
Rosa de la Rosa, Adelante 2
Ruben Cordova, Renaissance en Mathson
Ryan Fontanilla, Adelante 2
Sara Perez, Cassell
Sandra Montoya, Meyer
Yusara Millan, LUCHA

Hilaria Bauer, Ph.D., Superintendent

Board of Trustees: Andrés Quintero, President · Minh Pham Vice-President
Corina Herrera-Loera, Clerk · Ernesto Bejarano, Member · Linda Chavez, Member

II. Aprobación del acta, 5:06pm

- A. *Fernando Mendoza de Hubbard presentó la moción para aprobar el acta.*
- B. *Maria Chavez de San Antonio secundó la moción.*
- C. *17 votos a favor.*

III. II. Aprobación del acta, 5:10pm

- A. Angie de Russo presentó la moción para aprobar el acta.
- B. Rosa de la Rosa de Adelante secundó la moción.
- C. 15 votos a favor.

IV. Presentación de Datos y Ayudas Estudiantiles 2022 (Tara Bickford y Maria Martinez) 5:13pm

- A. Recursos que los padres pueden usar para ayudarles a sus hijos:
 - 1. www.elpac.org
 - 2. Para más información sobre el ELPAC pueden contactar a Maria Martinez maria.martinez@arUSD.org o por teléfono 408-928-6599
- B. Pregunta: ¿Los padres deberían haber recibido información sobre esto? ¿Qué herramientas puedo buscar como padre/madre para ayudar a mi hijo a estar por encima del dominio del idioma inglés?
 - 1. Respuesta - Si un niño está clasificado como estudiante del idioma inglés, los informes de los exámenes del año pasado fueron enviados a través de un documento seguro en ParentSquare.
- C. Comentario: Necesitamos presentar más información a las escuelas. Muchos padres no saben lo que es. Algunos padres han sacado a sus hijos del distrito porque sus hijos se sentían atorados en una clase de inglés. Los niños que no hablan inglés están muy atrasados. A veces los maestros realmente no prestan atención a los estudiantes que no saben el idioma.
 - 1. Respuesta - Es importante que los padres asistan a las reuniones del DELAC
 - a) Respuesta: Los padres que necesitan estar en esas reuniones no asisten a esas reuniones. Necesitamos educar a los padres jóvenes cuando sus estudiantes comienzan el Kindergarten.

V. Presentación sobre el Tablero Escolar de California (Tara Bickford y Maria Martinez) 5:44pm

- A. [Descargar la aplicación del Tablero Escolar de California](#) para tener acceso a la información. Está disponible para aparatos Android y iPhone.
- B. Pregunta: ¿Qué datos podemos ver?
 - 1. Los datos más recientes son del 2019. No hay datos para el año 20/21. Los datos de este año se publican alrededor del 15 de diciembre. Podrán encontrar datos por escuela, distrito o estado.
- C. ¿Hay alguna forma no tecnológica de presentar esta información a los padres?
 - 1. Vamos a enviar algunos folletos guía.
 - a) Pongan a sus hijos a leer sobre situaciones cotidianas del mundo real. Pídales que practiquen matemáticas en el supermercado, etc.
- D. Como representantes de los padres, tenemos acceso a estas diapositivas y podemos compartirlas con nuestros directores.
- E. <https://ca.startingsmarter.org/> Inicio del sitio web Smarter, espacio de recursos para padres. Tiene algunos materiales impresos.

- F. Comentario: Es importante ver los datos para que podamos encontrar soluciones.
Podemos usar esto para hacer algo positivo con los padres y los estudiantes.

VI. Plan del Distrito sobre la Participación de los Padres –Norma de la Mesa Directiva (Sandra Garcia) 6:09pm

- A. Pregunta: ¿Los padres tienen que hacer el proceso de huellas digitales para ser voluntarios? ¿Y si quieren ser voluntarios por única vez? Muchos padres no van a ser voluntarios si ese es el caso.
1. Respuesta- Solo tienes que hacer el proceso de huellas digitales si te ofreces como voluntario con regularidad. No tienes que ir a una excursión escolar, por ejemplo.
- B. Pregunta: No sé a dónde ir para procesar las huellas digitales. Estoy en la escuela 2 a 3 días a la semana. ¿En qué parte del distrito puede ir para hacerme las huellas digitales?
- C. Pregunta: ¿Cómo podemos ayudar a los padres con historiales en sus expedientes que les prohíben ser voluntarios?
1. Respuesta - Sandra llevará esta información a Recursos Humanos para averiguar.
- D. Pregunta: ¿Los recientes eventos en Adelante y Hubbard van a limitar el servicio de voluntariado de los padres?
1. Respuesta - Todavía estamos en medio del tratamiento de los eventos, las cuestiones legales todavía están proceso, por lo que no podemos hablar de esto en este momento. Una vez que la Superintendente y la Mesa Directiva del Distrito tengan tiempo para revisar y discutir, tal vez propongan cambios.

VII. Anuncio 6:33pm

- A. La próxima reunión será en febrero, no habrá reunión en enero.
B. 13 de diciembre, 5 a 8pm, Feria de recursos en la Escuela Renaissance.

VIII. Se finalizó la reunión a las 6:35pm

- A. El Sr. Huezo presentó la moción para cerrar la reunión.
B. El Sr. Fontanilla secundó la moción.
C. Los miembros votaron a favor.

Persona encargada	Asuntos a tratar
Sandra	Aclarar las normas referentes a los voluntarios y el proceso de huellas digitales.
Sandra	Darle seguimiento a la solicitud de Rebecca Morin-Obeso's para ser voluntaria y sobre su cita para procesar sus huellas digitales.
Sandra	Obtener información del Sr. Huezo y averiguar cuál es el reglamento para revisar casos de padres como él.